



Conseil Communal des enfants p.14



Semaine de l'Arbre 2023 p.4



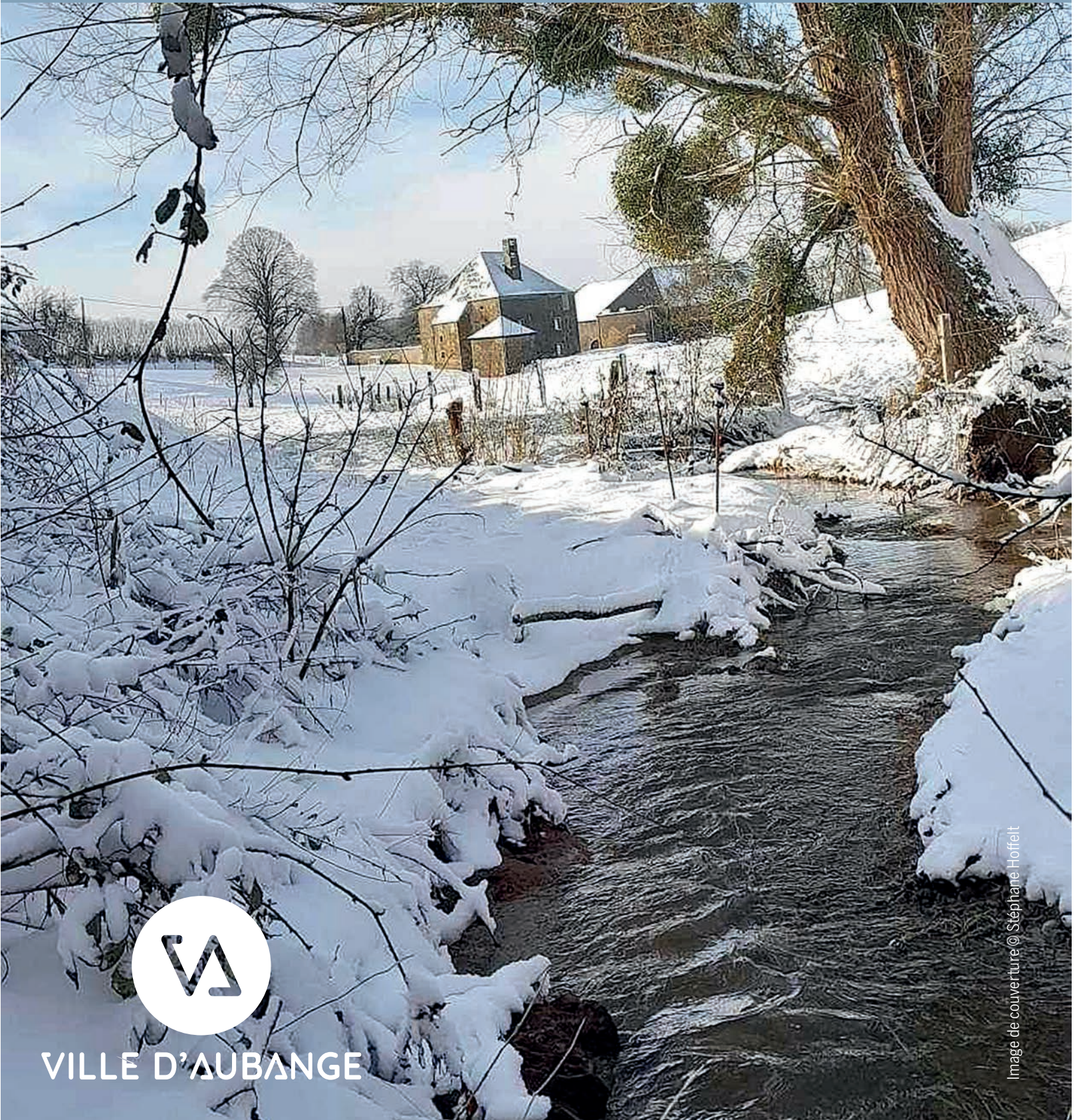
Point déchet : Agent constatateur p.6

# L'ECHO COMMUNAL

[www.aubange.be](http://www.aubange.be)

Trimestriel n°69

février 2024



VILLE D'AUBANGE

Image de couverture © Stéphanie Hoffelt

## Préambule

# Présentation des nouveaux échevins

### Michel GUERISSE

Echevin en charge des travaux, de l'environnement, du patrimoine, de l'agriculture et des forêts, des monuments et sites et de la distribution d'eau.

Lourde tâche que celle que je viens d'embrasser, il y a quelques semaines ! En effet, je suis bien conscient qu'il s'agit de matières particulièrement sensibles pour la population.

Arrivé tardivement en politique, au terme d'une carrière professionnelle de 40 années, après un modeste résultat aux élections communales de 2018, j'ai pu, suite à des démissions, prêter durant 4 ans en qualité de conseiller auprès du CPAS, avant d'être appelé à siéger au Conseil communal et d'y remplir cette fonction d'échevin.

Pendant les quarante années d'activité passées à la Défense, essentiellement au service de déminage, j'ai pu acquérir une formation pointue dans des domaines tant techniques que de gestion de personnel. Au cours de plusieurs missions dans le cadre d'une collaboration au sein de l'ONU et de l'OTAN, j'ai passé entre 4 et 6 mois par mission, dans divers pays qui ont malheureusement fait l'actualité guerrière de ces dernières décennies : Kosovo, Afghanistan, Liban. Ces missions que l'on peut qualifier d'humanitaires et de pacificatrices, malgré le contexte, m'ont permis de côtoyer des personnes de toutes sensibilités tant sociales que politiques et religieuses.

J'ai ensuite travaillé durant 8 ans pour une société franco-belge de travaux publics en qualité de chef de chantier.

Les années passées dans un tel contexte contribuent à forger le caractère. J'en suis revenu, bien plus résistant au stress, difficilement manipulable et viscéralement allergique à l'injustice et à tout passe-droit.

Le mandat d'échevin qui vient de m'être confié, sera de facto court et je n'aurai qu'une année à peine jusqu'aux prochaines élections communales d'octobre 2024 pour me familiariser avec des matières aussi variées ! Néanmoins, je me consacrerai pleinement à ma tâche pour répondre aux attentes de mes concitoyens en pleine collaboration avec les responsables des services avec lesquels je serai amené à travailler et qui pourront compter sur mon investissement.

Je souhaite à chacun d'entre vous, une année 2024 qui vous apporte santé et bonheur.

Michel GUERISSE, échevin

### Robin ROSMAN

Voici une nouvelle année qui commence sur les chapeaux de roue, une implication à 100% et un dévouement complet aux citoyens.

Le rôle de l'échevin est de seconder et suppléer le Bourgmestre, il est aussi un relais avec les citoyens.

Depuis 17 ans en politique, j'étais pendant 12 ans conseiller du CPAS d'Aubange, mais aussi pendant ces mêmes 12 années, conseiller d'arrondissement de l'aide à la jeunesse au caaj d'Arlon. Depuis 5 ans conseiller communal, conseiller de police et surtout président des habitations sud Luxembourg.

Aujourd'hui, je succède à Julien Jacquemin, mes attributions sont : population état civil, associations patriotiques, élections, festivités, culture et culte.

« Retraité » depuis peu, je peux me consacrer entièrement aux tâches qui me sont demandées et c'est avec plaisir que je mets ma disponibilité au service des citoyens.

Je vous souhaite une belle année, pleine de joie de plaisir et de travail, le tout avec une bonne santé

Robin ROSMAN, échevin



Retrouvez les actualités de la Ville d'Aubange sur : [www.aubange.be](http://www.aubange.be)  @Villed'Aubange  [www.aubange.be/press/](http://www.aubange.be/press/)  @Villed'Aubange

### L'Echo Communal février 2024

Administration Communale Aubange  
22 rue Haute à 6791 Athus  
tél. : 063/38.12.50  
accueil@aubange.be

### Editeur responsable

Ville d'Aubange

### Infographie

Hervé SPOIDEN

### Rédaction

François KINARD, Bourgmestre  
Jean Paul DONDELINGER  
Véronique BIORDI  
Christian BINET  
Michel GUÉRISSE  
Robin ROSMAN  
Catherine HABARU  
Christian-Raoul LAMBERT  
Hillary TOMAELLO  
Cyrielle ASTGEN  
Marjorie MARTINS DA SILVA

Nous tenons à remercier tous ceux qui par leurs articles ou leur collaboration ont participé à la confection de ce bulletin (services communaux, institutions fédérales, clubs et associations).

### Imprimeur

Imprimerie db-group



## Quelqu'un de chez nous

**Edmond Dune fait assurément partie de ces aubangeois qui se sont fait un nom en dehors de nos frontières. Né à Athus, cet écrivain est considéré comme l'un des plus illustres auteurs de langue française au Grand-Duché de Luxembourg. La présente biographie s'inspire largement du « Cahier n° 25 de l'Académie luxembourgeoise » largement consacré à Edmond Dune.**

# Edmond DUNE

(1914-1988)

Edmond Dune, de son vrai nom Edmond Hermann naît d'un père luxembourgeois prénommé Paul et d'une mère belge Marguerite-Louise Wittamer à Athus le 2 mars 1914. Ceux-ci tiennent une boucherie à l'angle de la Grand-Rue et de l'actuelle rue de la Liberté. Très jeune, il est frappé par les deuils familiaux : ses parents décèdent tous deux de la tuberculose lorsque l'enfant a 2 ans; son unique sœur meurt en 1928.

L'enfant est élevé par sa tante maternelle qui, selon certaines sources est gouvernante du château De Gerlache à Differdange et selon d'autres gérante du Casino. C'est dans cette ville, puis à Athus, qu'il fréquente l'école primaire. Il poursuit ensuite un cycle secondaire à l'Institut Sainte-Marie chez les Frères Maristes à Arlon avant d'entamer des études d'agronomie aux universités de Louvain, Bruxelles et Nancy.

En 1935, il opte pour la nationalité luxembourgeoise sous le nom d'Edmond Dune (voulait-il faire oublier un nom par trop germanique?). Il est passionné de poésie et ses premiers textes paraissent en 1938 sous le titre « Révélation » dans la revue littéraire bretonne « Le Goéland » pour laquelle écrivent aussi des auteurs déjà connus tels Max Jacob ou Saint Pol-Roux.

En 1938, il s'engage sous le nom de Hugues Dardenne dans la Légion Etrangère. C'est là un beau témoignage d'un universalisme et d'un humanisme précoces, opposés à tout nationalisme. Avec l'armée britannique, il fait la campagne de Tunisie, puis celle de Normandie. Avec les belges et luxembourgeois de la célèbre Brigade Piron, il participe à la libération de la Belgique et des Pays-Bas. Pour ses faits de guerre, il reçoit la Croix de Guerre. Après la libération, il travaille peu de temps au journal « La Meuse » puis devient journaliste à « Radio Luxembourg » (la future RTL) à laquelle il restera fidèle jusqu'à sa retraite en 1979.

En 1949, il épouse Margot Gengler qui lui donnera 4 filles et dont il se séparera. Rapidement, il reprend l'écriture. Il collabore à plusieurs revues littéraires au Grand-Duché (dans les années 1950, il dirigera « Les Cahiers Luxembourgeois ») et ailleurs

(Dire, Critique ...). Dans les années 1950, il s'essayera même à la peinture et tiendra quelques expositions dans la capitale. Il excelle dans la poésie en prose. Mais, à côté de sa production poétique, il traduit des œuvres allemandes et italiennes. Il écrit des pièces de théâtre. Sa plus connue, « Les Taupes » est montée en 1957 par la troupe de Marcel Lupovici au Théâtre du Vieux Colombier à Paris où elle reçoit un bon accueil. D'autres pièces sont jouées à Esch-sur-Alzette telles « Les Tigres » (1966) ou « Le Puits de Fuentès » (1974).

Désormais, Edmond Dune a une certaine notoriété dans le monde littéraire luxembourgeois où ses productions se suivent, éclectiques : Remarques (1971), Poésie en Prose (1973), Des Rives de l'Aube aux Rivages du Soir (1974), A l'Enseigne de Momus (1984) ... De 1978 à 1986, il est membre de l'Institut grand-ducal, section art et lettres.

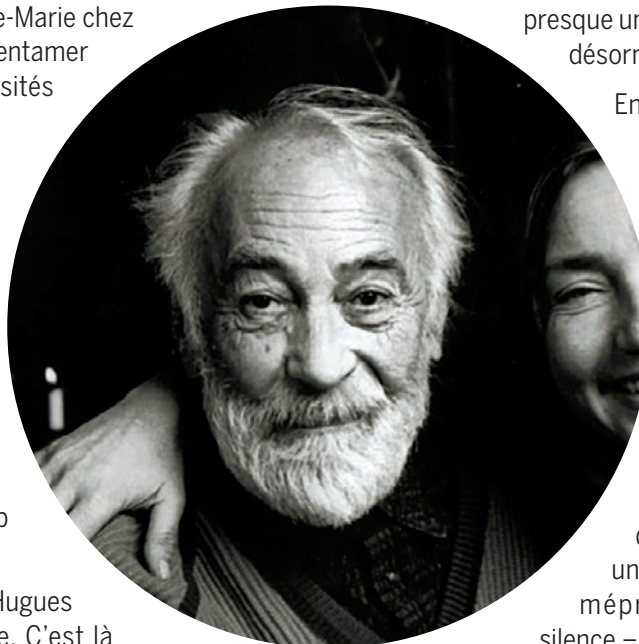
Il ne parvient pas à imposer son nom en France et c'est presque uniquement au Grand-Duché qu'il publie désormais.

En 1987, pour la totalité de son œuvre, il est le premier lauréat du Prix Batty Weber, prix national de littérature luxembourgeoise.

En 2011, les « Editions Phi » publient la totalité de son œuvre poétique en 2 tomes de même que son œuvre théâtrale. Ses textes sont ceux d'un poète solitaire, marginal et révolté comme il le reconnaît lui-même : « Il y a, à travers le monde une diaspora autre que celle des juifs, une diaspora non persécutée, ni même méprisée, mais ignorée, passée sous silence – des hommes sans race ni patrie, sans religion ni parti, des hommes qui se demandent ce

qu'ils peuvent bien faire sur la terre (...) Ce sont des heimatlos par vocation, ils échappent à toute règle, ils ne cherchent à réintégrer nulle patrie, fût-elle spirituelle».

Il décède à Luxembourg le 25 janvier 1988. La Commune d'Aubange lui rend un bel hommage en 2013 et lui consacre un espace dans le parc du centre-ville athusien. Sa mémoire est aujourd'hui préservée par l'association « Les Amis d'Edmond Dune ». Une rue porte son nom à Luxembourg, de même qu'un parc à Differdange. Une salle lui est dédiée au Centre Culturel de l'ancienne abbaye de Neumünster.



# Semaine de l'Arbre 2023 : année de la haie protectrice des sols



**YES WE  
PLANT**

Une nouvelle fois, la Ville d'Aubange a participé activement à la semaine de l'arbre fin du mois de novembre. Diverses activités ont été planifiées par nos agents communaux à savoir :

- **Le samedi 25 au matin** : une conférence sur les aspects réglementaires liés aux interventions sur les arbres, arbustes et haies par **Maximilien LHERMITTE, conseiller en environnement** et un atelier semis de graines d'arbres pour les enfants par **Jean LEMAIRE, coordinateur POLLEC**;
- **Le dimanche 26** : les agents communaux ont procédé à la distribution gratuite d'environ 900 plants de petits fruitiers et de plants de haie sur la Place Gigi à Aubange. Un atelier pralinage était également prévu.

Nos remerciements vont bien évidemment à nos citoyens pour avoir répondu nombreux à ces activités ainsi qu'au service travaux de la Ville d'Aubange pour son appui logistique. Nous remercions également tous les agents communaux qui de près ou de loin ont permis la réalisation de ces activités.

En complément des activités prévues les matinées et dans le cadre du projet porté par la **Province de Luxembourg** (Résilience Biodiversité – Climat) pour la mise en œuvre d'une zone d'immersion temporaire sur le site du Clémarais à Aubange, divers aménagements annexes étaient prévus dont la mise en œuvre d'un verger haute tige.

Plusieurs agents de la Ville d'Aubange accompagnés par les  **bénévoles motivés du Potager Participatif & Solidaire d'Aubange et notre agent de la DNF** ont planté dans la joie et la bonne humeur **19 arbres fruitiers haute tige** malgré une météo maussade, froide et grise.

Nous remercions chaleureusement les membres du Potager Participatif & Solidaire et notre agent DNF pour leur aide lors de ces après-midi de travail. Nos remerciements vont également au service travaux pour le prêt de matériel et leur appui logistique sans oublier tous les services communaux ayant de près ou de loin collaboré à la mise en œuvre de ce verger.

Nous remercions également la Province de Luxembourg pour la confiance qu'elle nous accorde et pour son soutien dans la réalisation des travaux annexes au projet « *Résilience Biodiversité – Climat* ».

## Conseiller en Environnement :

Maximilien LHERMITTE, 22 rue Haute, 6791 Athus  
lhermittem@aubange.be  
Tél. : 063 38 12 56



## Environnement

# Les PFAS sur le territoire aubangeois ?

La problématique des PFAS (alkyls perfluorés et polyfluorés) a fait la une de l'actualité. Afin de garantir la sécurité des citoyens quant à leur consommation et utilisation de l'eau, des analyses ont été réalisées depuis septembre 2023 (date de démarrage du monitoring régional PFAS) sur l'eau qui nous alimente.

L'eau distribuée a une origine et une qualité différentes suivant les zones de distribution. Notre commune est concernée par les zones 1351, 18302, 1332, 1354, 1477.

**La qualité de l'eau distribuée dans notre commune répond à la future norme européenne relative aux PFAS (100 ng/L) prévue pour 2026. Toutes les valeurs sont même rassurantes car bien inférieures !**

Les informations relatives à la qualité de l'eau, en ce compris celles relatives aux PFAS, sont accessibles dans la rubrique « Qualité de mon eau » du site de la SWDE. Lisez le courrier de Madame la Ministre Tellier via ce QRCode.



## Communauté d'énergie

Comme vous vous en rappelez certainement, il y a un an, nous étions confrontés à une crise énergétique dont une des causes provient de la guerre en Ukraine. Cette crise nous a imposé de mettre en œuvre des mesures d'économies d'énergie mais aussi, comme à chaque fois, de mettre la main au portefeuille.

L'effet de ce dernier point ne fut pas ressenti de la même manière par tout un chacun, touchant une fois de plus les publics les plus précarisés.

Nous vous en avons parlé dans l'Echo communal du mois d'octobre 2023, la Ville d'Aubange, sous l'impulsion du Parc Naturel de Gaume et en partenariat avec l'ASBL « Energie commune », s'est lancée dans un projet pilote de communauté d'énergie renouvelable (CER). Des citoyens motivés ont répondu à notre appel à participation et nous avons pu tous ensemble avancer sur la création de cette communauté qui prendra la forme d'une ASBL.

De son côté, la Ville d'Aubange a investi dans une installation solaire photovoltaïque qui fut installée courant du mois d'octobre sur les toitures du service travaux sis à la rue des Cristaux à Aubange. Cette installation permettra à la Ville de faire des économies d'électricité en auto consommant sur site une partie de la production, le solde de production étant injecté sur le réseau et mis à disposition des membres de la communauté d'énergie renouvelable. La mise en service de l'installation photovoltaïque devrait être réalisée pour début février 2024.

L'objectif principal de cette communauté d'énergie est " *de fournir des avantages environnementaux, économiques ou sociaux à ses participants ou en faveur des territoires locaux où elle exerce ses activités, plutôt que de générer des profits financiers*". Afin d'appuyer



son soutien à ce projet, permettre son lancement dans les meilleurs délais et qu'un maximum de citoyens soient motivés pour rejoindre le projet, le Conseil communal en sa séance du 18 décembre 2023 et à l'unanimité des conseillers présents, a validé le prix de vente de l'électricité à la CER au prix de 0,00€/kWh pour la première année de partage effective.

Les candidatures pour intégrer la communauté d'énergie renouvelable ne sont pas fermées et tout un chacun intéressé peut nous rejoindre à tout moment.

**Pour plus d'information**, nous vous invitons à prendre contact avec Monsieur Jean LEMAIRE, coordinateur communal de la politique locale énergie climat (POLLEC), par courriel à l'adresse suivante : [lemairej@aubange.be](mailto:lemairej@aubange.be) ou par téléphone au 063/43.03.79.



## Environnement

# Décrochage des onduleurs

Fait marquant en ce début d'année 2024 et comme vous en avez peut-être entendu parler, la fin du mécanisme de compensation (compteur qui tourne à l'envers) pour les personnes installant des panneaux solaires photovoltaïques. La fin de ce mécanisme et la diminution d'un incitant financier indirect ont engendré la mise en œuvre frénétique de dizaines d'installations photovoltaïques sur le territoire.

Toutes ces installations de production risquent d'accroître un désagrément connu de certains, le fameux problème de décrochage des onduleurs. Ce décrochage est en fait un mécanisme de protection des onduleurs en cas de surtension sur le réseau. Ce problème concerne certains citoyens et certaines parties du réseau. Notre gestionnaire du réseau de distribution, ORES, est bien au courant de cette problématique de surtension et y pallie tant que faire se peut par un renforcement du réseau, son passage en 400V ou autre manipulation en cabine.

Autre problème auquel ORES est confronté mais qui, cette fois, impacte tous les citoyens sans discernement, la sous tension qui est principalement due au fait que trop de consommateurs consomment en même temps.

Malheureusement, dans ces deux cas, les services communaux se révèlent impuissants, n'ayant aucun moyen d'action sur le réseau électrique. Cependant, nous travaillons en collaboration avec ORES et leur relayons les différents problèmes rencontrés.



Nous vous invitons à trouver plus d'informations sur le site d'ORES via ce QRcode.



Nous profitons de cet article pour insister sur le fait qu'il n'y a pas de subside ou prime quelconque pour l'installation de panneaux solaires photovoltaïques tant au niveau communal que de la Région wallonne. Cependant, une installation peut être financée par un prêt à taux zéro (Rénoprêt). Plus d'information via ce QRcode.



En plus de cela, vous pouvez éventuellement contacter Monsieur Jean LEMAIRE, coordinateur communal de la politique locale énergie climat (POLLEC), par courriel à l'adresse suivante : [lemairej@aubange.be](mailto:lemairej@aubange.be) ou par téléphone au 063/43.03.79.

## Citoyenneté

# Point déchet : Agent constatateur

Pour éradiquer le problème des déchets dans les rues, la Ville d'Aubange a recruté il y a quelques mois un agent constatateur environnemental supplémentaire. Sa mission est de constater les infractions environnementales réglementées par le Code de l'Environnement, de contrôler le respect des lois et décrets visés à l'article D.138, alinéa 1<sup>er</sup>, du Livre 1<sup>er</sup> du Code de l'environnement et les dispositions réglementaires prises en vertu de ceux-ci.

Il est donc le relais entre la Ville, les services de police et le citoyen pour tenter de préserver la tranquillité, la salubrité et la sécurité publiques.

### Quel est son champ d'action ?

Il ne peut posséder ni arme ni menotte et ne peut avoir recours à aucune contrainte mais il peut :

- Demander l'identification d'un contrevenant (via carte d'identité ou un autre document assurant cette fonction) ;



## Citoyenneté

- Pénétrer à tout moment dans les installations, locaux, terrains et autres sauf s'il s'agit d'un domicile pour lequel il aura besoin d'une autorisation d'un juge d'instruction;
- Procéder à tout examen, contrôle, enquête pour recueillir tous les renseignements nécessaires pour assurer le respect de l'article D.138;
- Prélever les échantillons selon les modalités du Gouvernement;
- Procéder à des analyses;
- Arrêter les véhicules pour le transport et en vérifier leur chargement;
- Prendre toute mesure conservatoire nécessaire en vue de l'administration de la preuve et notamment pendant un délai n'excédant pas 72 heures;
- Se faire accompagner d'experts techniques;
- Procéder à des mesures de police administratives permettant de retirer des objets de la circulation des objets pouvant être une source d'atteinte à l'environnement;
- Suivre les objets jusque dans les lieux où ils auront été transportés et les placer sous séquestre.

### Concrètement, que se passe-t-il lorsqu'il se rend sur place ?

Tous les moyens d'identification sont mis en œuvre pour retrouver l'auteur du délit. Conformément au secret professionnel auquel notre agent est soumis, ceux-ci ainsi que les techniques employées ne seront donc pas dévoilés.

Dès lors, des avertissements sont envoyés, des auditions sont effectuées et des procès-verbaux sont dressés.

En outre, il peut proposer au contrevenant une perception immédiate. (Paiement d'une somme d'argent en vue d'éteindre les poursuites pénales/administratives). Cette nouvelle procédure est en place depuis fin janvier.

- Incinération de déchets ménagers en plein air ou dans des installations non conformes : 300€
- Abandon de déjection canin : 100€
- Abandon de déchets organiques : 300€
- Abandon d'un emballage, de mégot, de cannette, de chewing-gum, de masque buccal ou de gant : 200€
- Abandon d'un sac poubelle, d'un bidon d'huile usagée, d'un récipient ou un fût de 200 L même vide, de déchets inertes seuls ou en mélange générés par les travaux de transformation réalisés par des non professionnels, de déchets amiantifères : 300€

### Concernant le bien-être animal, l'agent constatateur environnement est compétent pour toutes les négligences au sens large (art. 36, 3<sup>e</sup> loi BEA – 3<sup>e</sup> cat.).

#### Quelques exemples :

- Ne pas procurer à un animal une alimentation, des soins et un logement qui conviennent à sa nature, à ses besoins physiologiques et éthologiques, à son état de santé et à son degré de développement, d'adaptation ou de domestication.
- Entraver sa liberté de mouvement au point de l'exposer à des douleurs, des souffrances ou des lésions évitable.
- Ne pas octroyer à un animal habituellement ou continuellement attaché ou enfermé suffisamment d'espace et de mobilité conformément à ses besoins physiologiques et éthologiques.
- Ne pas octroyer à un animal l'éclairage, la température, le degré

d'humidité, la ventilation, la circulation d'air et les autres conditions ambiantes du logement des animaux nécessaires aux besoins physiologiques et éthologiques de l'espèce.

- Ne pas respecter les conditions de transport d'un animal.

### Missions en matière de circulation routière

L'agent constatateur environnemental peut exercer les tâches visées à l'article 40 bis 2 et 3 du Règlement général de police de la circulation routière.

Il informe les automobilistes au sujet du caractère gênant ou dangereux du stationnement fautif et la sensibilisation de ceux-ci au respect du règlement général sur la police de la circulation routière et à l'utilisation correcte de la voie publique.

De plus l'agent constatateur est compétent pour constater une multitude d'infractions en matière d'arrêt et de stationnements (Art. 24, alinéa 1er, 3<sup>o</sup>).

## Retour chiffré sur 2023

L'année dernière, la lutte contre les incivilités environnementales était déjà lancée.

Désormais, nous pouvons porter un regard sur les actions répressives effectuées par la Ville contre les abandons de déchets au cours de l'année écoulée. Pour mener à bien le projet, les effectifs ont été renforcés : un nouvel agent constatateur donc et un nouveau médiateur ont pris leur fonction.

Ainsi, 210 PV ont été rédigés par l'ensemble des agents constatateurs communaux et la police pour des infractions liées aux abandons de déchets. Par rapport à l'année 2022, il s'agit d'une **augmentation de 116%**.

À titre de comparaison, pour toute la Province de Luxembourg en 2022, **25% des PV transmis au Fonctionnaire sanctionnateur provincial pour ce type d'infraction provenaient de la Ville d'Aubange**. Une grande partie de ces PV concernait notamment le centre athusien, surveillé de près par nos agents.

Durant l'année 2023, 62 médiations ont été réalisées dans le cadre de ces dossiers. L'accord obtenu par la Ville, en tant que partie lésée, prévoit le paiement par les contrevenants de redevances ainsi que la prestation d'un ramassage des déchets.

**Depuis sa mise en œuvre en juin 2023, 19 contrevenants ont ainsi effectué un ramassage des déchets sauvages permettant de récolter 26 sacs-poubelles de détrit.**

En cas de refus d'une médiation ou lorsqu'une situation de récidive est constatée, le dossier est directement traité par le Fonctionnaire sanctionnateur provincial qui pourra prononcer des amendes administratives.



# Projet intergénérationnel

**Mais où sont nos élèves de 1ère année primaire ?  
Que font-ils ici ?**

Pour la 2<sup>ème</sup> année consécutive, les élèves de Mme Amélie Gilmer et de Mme Mélissa Martin, institutrices à l'école communale d'Aubange, ont préparé et participé à un spectacle intergénérationnel au home Belle-vue d'Athus.

Durant plusieurs semaines, épaulés par Mme Evelyne Mormont, les élèves ont répété des chants de Noël et appris des chorégraphies sur des musiques diverses.

Parmi les chants et les danses qu'ils ont présentés aux résidents du home Bellevue, on pouvait reconnaître « L'enfant au tambour » de la célèbre Nana Mouskouri, « Jingle Bells » de l'international Frank Sinatra ou encore l'éternel « Douce Nuit ». Les enfants ont aussi dansé Noël sur le classique « Casse-Noisette » ou les plus modernes « Pentatonix » et « Run-DMC ». En retour, les résidents du home ont présenté aux enfants les chants que leur chorale a répétés : « Petit Papa Noël » de Tino Rossi ou bien encore « Mon beau sapin ».

Ce spectacle qui a été apprécié autant par les plus jeunes que par les plus âgés s'est achevé sur un gouter de Noël partagé par tous sous l'œil attentif de Père Noël présent tout le long.

Tous, nous espérons nous retrouver l'année prochaine pour un nouveau spectacle enchanteur.



*« J'aime beaucoup voir les enfants. Quand ils viennent, nous, on en profite. Ça nous fait vraiment du bien! » Mme Lagrange*

*« C'est bien et lors de ces activités, on apprend des choses et ça nous occupe ! Ils ne peuvent pas venir encore plus souvent? » Mme Plun*

*« Un vrai plaisir de voir tous ses petits enfants.. Ca fait vraiment chaud au coeur. On a hâte de les revoir et je les embrasse bien fort! » Mme Kurtz*

*« Magnifique ! Et en plus, ces jeunes se tiennent très bien. C'est une belle nouvelle génération. J'aime les enfants et j'adore jouer avec eux. Ca me rappelle les bons moments passés avec mes enfants, mes petits-enfants et ma nièce » Mme Noo*



**Les élèves de l'Imma se sont rendus à la Résidence durant le mois de novembre afin de réaliser quelques bricolages pour le marché de Noël de Bellevue.**





# Les Aidants Numériques, un coup de pouce dans votre Commune




Les outils numériques sont de plus en plus présents dans notre quotidien pour communiquer, chercher des informations ou accéder à des services. Ne pas les maîtriser signifie souvent se retrouver isolé ou pénalisé. Face à ce constat, la Ville d'Aubange s'est associée à Altéo pour vous proposer un nouveau service : les Aidants Numériques.

Les Aidants Numériques, ce sont des volontaires qui, à votre rythme, individuellement et gratuitement répondent à vos questions et vous apprennent à utiliser ces outils.

Mais lesquels ? Smartphone, tablette, boîte mail, applications en ligne (It's Me, PC Banking, etc.) ou tout autre support numérique que vous souhaitez apprivoiser. L'objectif est de vous rendre autonome avec ces nouvelles technologies, que ce soit pour le plaisir de communiquer, de partager ou pour accéder à des services.

## Comment ça marche ?

Vous souhaitez un accompagnement ? Contactez le Plan de Cohésion sociale d'Aubange, qui vous mettra en lien avec l'Aidant Numérique. La rencontre se déroulera dans les locaux de l'Espace Public Numérique d'Athus ou dans une salle communale à Aubange, Battincourt, Guerlange, Halanzy, Rachecourt ou

Aix-sur-Cloie. Si votre question porte sur la tablette, le smartphone ou l'ordinateur portable, prenez-le avec vous. Si vous n'en avez pas, prévenez-nous et nous tenterons de trouver une solution.

## Qui sommes-nous ?

Le « projet Aidants Numériques » est porté par Altéo, le mouvement social des personnes malades de longue durée et porteuses de handicap, en partenariat avec Énéo, le mouvement des aînés. Le projet bénéficie du soutien de la Province de Luxembourg et de la Mutualité Chrétienne.

Beaucoup de personnes ont du mal à utiliser le téléphone, l'ordinateur ou la tablette. A Aubange, vous pouvez demander l'aide d'un aidant numérique.

L'aidant numérique répond à vos questions et vous apprend à utiliser le téléphone, la tablette ou l'ordinateur.

## Devenez AIDANT NUMÉRIQUE !

Vous êtes à l'aise avec les outils numériques ?

Vous aimez donner du temps pour aider les autres ?

Devenez Aidant numérique dans la Commune d'Aubange !

Les aidants numériques ce sont des volontaires qui accompagnent les personnes éloignées du numérique dans les gestes les plus simples (déverrouiller son téléphone, créer une adresse mail, envoyer un SMS, etc.).

Vous serez formé et accompagné par Altéo et Énéo. Les kilomètres effectués dans le cadre de votre volontariat vous seront remboursés au tarif légal en vigueur.

## Envie de nous rejoindre ou d'en savoir plus ?

Ecrivez-nous un mail [luxembourg@alteoasbl.be](mailto:luxembourg@alteoasbl.be) ou téléphonez au 063 211 848 (du lundi au jeudi de 9h à 16h).

**L'AViQ à votre écoute** : 0800 16 061 - [aviq.be](http://aviq.be) - [numerograttuit@aviq.be](mailto:numerograttuit@aviq.be)

Pour avoir un rendez-vous avec un aidant numérique, il faut contacter le Plan de Cohésion Sociale :  
Tél. : 063 372 040, [lespagnarda@aubange.be](mailto:lespagnarda@aubange.be)

## Conférence de la Ligue Alzheimer

**Thème : Comment communiquer avec une personne concernée par une démence ? Qu'en pensez-vous ?**

**Centre Culturel d'Athus, rue du Centre 17 à 6791 Athus le jeudi 14 mars à 19h**

Dans le cadre de la signature de la Charte « Ville Amie Démence », La Ligue Alzheimer, la Ville d'Aubange, le CCCA, le CPAS d'Aubange ont le plaisir de vous inviter à la prochaine Conférence de la Ligue Alzheimer, suivie d'un moment d'échanges.

Conférence de Sabine HENRY, Présidente de la Ligue Alzheimer, en collaboration avec le Conseil Consultatif Communal des Aînés de la Ville d'Aubange.

**Infos et inscriptions** : Centre Culturel de la Ville d'Aubange, +32 (0)63 389 573, [animation@ccathus.be](mailto:animation@ccathus.be), [www.ccathus.be](http://www.ccathus.be)



# Recherche de bénévoles pour le CPAS

Le Conseil de l'Action Sociale du CPAS a décidé de faire appel au volontariat **pour les services Mobil'Aînés et livraison de repas à domicile**. L'objectif est de pouvoir faire appel au(x) volontaire(s) lorsque les agents désignés à titre principal sont absents (donc de manière ponctuelle).

**Pour rappel, la Mobil'Aînés/le taxi social du CPAS est proposé pour :**

- 1) Permettre des déplacements médicaux (hôpitaux/médecins/pharmacie/dentiste,...) en Belgique et dans la zone frontalière France, Grand-Duché de Luxembourg dans un rayon de 25km à partir du CPAS d'Aubange.
- 2) Faire des courses alimentaires (supermarché) sur le territoire de la Ville d'Aubange.
- 3) Permettre des déplacements vers une institution publique (gare, administration communale, tribunal, bibliothèque...) en Belgique et dans la zone frontalière France, Grand-Duché de Luxembourg dans un rayon de 25 km à partir du CPAS d'Aubange.
- 4) Toute autre démarche à caractère social dans la mesure des disponibilités du service.

Le CPAS aurait donc besoin de manière ponctuelle d'un chauffeur pour réaliser ces courses. Les déplacements se font du lundi au vendredi entre 7h30 et 16h00. Le volontaire doit disposer d'un permis de conduire. Il doit également savoir parler et écrire le français et connaître un minimum la commune et la région.

L'autre service consiste à livrer les repas à domicile sur le territoire de la Ville d'Aubange. Il faut donc également une personne qui dispose d'un permis de conduire et qui connaît le territoire de la commune mais il peut arriver que le CPAS ait besoin d'une deuxième personne pour accompagner le chauffeur et l'aider à



livrer les repas. La livraison s'effectue entre 09h30 et 13h30.

Le volontaire a droit à une petite rétribution du CPAS pour les services rendus : les plafonds de défraiement forfaitaire pour une personne volontaire s'élèvent à 41,48€ par jour et 1.659,29 € par an (montants maximum) + remboursement des frais réels de déplacement (maximum 0,4269 €/km pour la période du 01/01/2024 au 31/03/2024) pour maximum 2000 kilomètres par an sur base d'un justificatif mensuel précisant la date, le lieu de départ, le lieu d'arrivée, le motif du déplacement, le nombre de kilomètres et le coût total.

#### Modalités pratiques :

Les personnes intéressées peuvent proposer leur candidature à l'adresse [info@cpasaubange.be](mailto:info@cpasaubange.be) en veillant à laisser leurs coordonnées. Le CPAS les recontactera ensuite pour déterminer les disponibilités.

## Rencontre inter-associations samedi 16 mars



Vous êtes membre d'une association, un organisateur d'évènement, un membre d'une association de parents d'élèves... Vous avez envie d'organiser un évènement public sur le territoire mais tout semble flou. Par où commencer ? Comment rédiger un dossier sécurité... Et de quoi s'agit-il ? Quelles sont les obligations légales ? Existence-ils des pistes de financements ? Auprès de qui emprunter le matériel ?

Le 16 mars, le responsable de notre service cohésion sociale et notre coordinatrice en planification d'urgence **vous donnent rendez-vous à la salle de la Harpaille (Clémaraire - Aubange) de 9h à 12h**. Vous pourrez en profiter pour leur poser directement vos questions mais également à un représentant de la zone de police et de la zone de secours.

Venez également y faire la connaissance de la version 2.0 de « La Bougeotte » et de la programmation des évènements. Et, pourquoi pas, y ajouter le vôtre ?

Pour plus d'informations ou assurer votre présence, envoyez un mail sur [manifestations@aubange.be](mailto:manifestations@aubange.be)

## Social

# OM SALON OBJECTIF METIER

Pour ton futur métier #OseTaPassion

## Le vendredi 22 mars 2024 A la Halle aux foires de Libramont

« Tu fais quoi comme métier ? » « Je fais le métier qui me rend heureux »

L'opération « Objectif Métier » vise à sensibiliser les jeunes aux métiers et à l'esprit d'entreprendre en encourageant l'exploration d'une variété de métiers.

Différents événements auront lieu dans la Province de février à avril 2024 :

### 1. Conférence pour les parents « Aidez votre enfant à faire les bons choix pour son futur »

Le mardi 12 mars 2024 à 20h, Chambre de Commerce de Libramont, 1 Grand Rue, 6800 Libramont.

« Orientation de mes études dans une filière qualifiante, un choix réfléchi ! Des aprioris ? Parlons-en ! »

Conférence animée par **Bruno Humbeek** - Psychopédagogue et auteur de nombreuses publications.

### 2. 7<sup>ème</sup> édition du salon Objectif Métier

Le vendredi 22 mars de 15h à 20h30, Halle aux foires de Libramont, Place communale, 6800 Libramont.

Viens découvrir des dizaines de métiers via des démonstrations par des jeunes pour des jeunes et participe à des essais-métiers.

Ce salon a pour but de sensibiliser les jeunes à l'esprit d'entreprendre et de donner des informations complètes, concrètes et utiles en matière d'orientation professionnelle et de formation.

Avant de participer aux démonstrations et animations lors du salon, les jeunes peuvent déjà se familiariser avec différents métiers sur le site [www.objectif-metier.be](http://www.objectif-metier.be), qui propose une centaine de vidéos informatives sur les filières techniques et diverses thématiques liées à la formation en Province de Luxembourg.

D'une durée de 3 minutes, ces vidéos présentent chaque métier à travers des exemples concrets, avec des témoignages d'élèves et de professeurs.

Organisé par la Province de Luxembourg, en partenariat avec le SIEP Libramont, l'Instance Bassin Enseignement qualifiant, Formation – Emploi du Luxembourg, le Forem Luxembourg, la CCILB, avec le soutien financier de Wallonie Entreprendre et de l'Union Européenne.

### 3. Opération Info Professions

- Le jeudi 22 février 2024 à 19h, Wex, Rue des 2 Provinces, 6900 Marche-en-Famenne
- Le vendredi 22 mars 2024 à 18h (durant le salon Objectif Métier), Halle aux foires de Libramont, Place communale, 6800 Libramont
- Le mardi 16 avril 2024 à 19h, Hall Polyvalent d'Arlon, Parc des Expositions 2, 6700 Arlon

Tu te demandes ce qui se cache derrière certains métiers ? Quel job correspondrait le mieux à ta personnalité, tes atouts, tes compétences ... tes passions ? L'OIP est là pour t'aider et t'accompagner pour mieux cerner les possibilités qui s'offrent à toi via des centaines de témoignages de professionnels à ta disposition. Aie confiance en tes capacités ! Tu as entre 15 et 18 ans et tu t'interroges sur ton avenir ? L'opération Info Professions est organisée pour toi ! Elle va t'éclairer sur les débouchés, et surtout sur le monde professionnel qui sera le tien après tes études.

L'Opération Info Professions est proposée par les Rotary Clubs d'Arlon, d'Attert, de Neufchâteau, de Bastogne, de Virton et de Marche.

<https://infoprofessions.be/> avec le soutien de la Province de Luxembourg.



Ces 16 et 17 mars prochain, l'Opération Arc-en-Ciel, grande récolte de vivres non périssables, fête sa 70<sup>e</sup> édition. L'objectif est de récolter un maximum de vivres afin de permettre à 15.000 enfants et jeunes défavorisés d'avoir accès à des loisirs. En effet, les économies réalisées sur le budget nourriture des associations bénéficiaires leur permet de consacrer davantage de moyens aux loisirs et vacances des enfants.

En 70 ans, on estime à 15.400 tonnes de vivres reçus et distribués, soit 223 tonnes annuelles. Les vivres sont distribuées à toute association du secteur de la jeunesse et de l'aide à la jeunesse membre de l'Arc-en-Ciel. Au total, ce sont plus de 200 associations dont font partie pas moins de 18.000

enfants qui en sont bénéficiaires !

L'opération donne également l'occasion de faire passer un message de solidarité au plus grand nombre et désire que ces jeunes aident d'autres enfants moins chanceux à bénéficier de vacances, grâce à la récolte.

### Participation en 2024

Préparez vos vivres non périssables et autres produits d'hygiène neufs pour la grande opération. Par exemple, pour des goûters (biscuits, jus, gaufres,...), des conserves (légumineuses, poissons, fruits), des aliments de petits-déjeuners (céréales, confitures, pâtes à tartiner, lait,...).

Vous n'êtes pas chez vous le week-end des 16 et 17 mars mais vous avez envie de participer à l'opération Arc-en-Ciel ? Préparez votre colis de vivres et apportez-le dans un magasin Fox & Cie (Messancy) entre le 9 et le 23 mars.

**Rendez-vous donc le week-end des 19 et 20 mars 2022 pour ouvrir votre porte aux volontaires, ou poser vos vivres non périssables devant votre porte si, et seulement si, vous avez préalablement reçu un avis de passage.**

# Congés scolaires 2024 : activités jeunesse organisées sur Aubange

	Congé de détente		Congé de printemps				2
	26/2-1/3	4/3-8/3	29/4-3/5	6/5-1/5	8/7-12/7	15/7-19/7	
 VILLE D'AUBANGE		Journées d'accueil Aub, Athus, Rachecourt 2,5-12 ans	Stages à thèmes Aubange, Athus, Rachecourt 2,5-12 ans		Plaines de vacances Aubange, Athus, Aix-sur-Cloie, Battincourt, Rachecourt 2,5-12 ans		
	Stages sportifs Aub, Athus 2,5-12 ans		Stages sportifs Aub, Athus 2,5-12ans				
	Séjour 12 ans et +	Athus 12 ans et +	Athus 10 ans et +	Athus 10 ans et +			
	Stages à thèmes Differt 3-15 ans		Stages à thèmes Differt 3-15 ans				
	stage culturel Athus 8-12 ans						
	stage créatif Battincourt 4-7 ans			stage créatif Battincourt 8 ans et +	stage créatif Battincourt 4 ans et +		
	Stage foot Aubange 5-14 ans			Stage foot Aubange 5-14 ans			
			Stage foot Athus 7-15 ans				
	La Gribouille Stage d'équitation Aix-sur-Cloie, 4-11 ans		La Gribouille Stage d'équitation Aix-sur-Cloie, 4-11 ans		La Gribouille Stage d'équitation Aix-sur-Cloie, 4-11 ans		
					stage aikido Aubange 5-18 ans		
			stage tennis Athus 6-15 ans				
							
							



## Jeunesse

Ces informations sont sous réserve de confirmation par chaque organisateur le moment venu.

Un récapitulatif des informations complètes (tarifs, horaires et modalités d'inscription) sera diffusé lors de chaque « rentrée » pour le congé scolaire suivant.

Si vous organisez des activités sur la commune et que vous voulez également figurer sur ce visuel, vous pouvez contacter :

[jeunesse@aubange.be](mailto:jeunesse@aubange.be)

Congé d'été					Congé d'automne		
22/7-26/7	29/7-2/8	5/8-9/8	12/8-16/8	19/8-23/8	21/10-25/10	28/10-31/10	
						Journées d'accueil Aub, Athus, Rachecourt 2,5-12 ans	
Stages sportifs Aub, Athus 2,5-12 ans					Stages sportifs Aub, Athus 2,5-12 ans		
Athus 12 ans et +							
Stages à thèmes Differt 3-15 ans					Stages à thèmes Differt 3-15 ans		
						stage culturel Athus 8-12 ans	
			stage créatif Battincourt 8 ans et +				
Stage foot Aubange 5-14 ans		Stage foot Aubange 5-14 ans					
		La Gribouille Stage d'équitation Aix-sur-Cloie, 4-11 ans			La Gribouille Stage d'équitation Aix-sur-Cloie, 4-11 ans		
	stage tennis Athus 6-15 ans						
Stage tennis Halanzy 5-16 ans							
				secourisme Aubange 10-12 ans			



# Conseil Communal des enfants

## Renouvellement du Conseil Communal d'Aubange pour les enfants scolarisés en 5e et 6e année primaire 2023-2024.

Nous avons le plaisir d'accueillir 9 nouveaux conseillers, qui ont prêté serment le mercredi 18 octobre, afin de «s'engager à œuvrer pour les citoyens et les enfants de la Ville d'Aubange dans la coopération, la joie et la bonne humeur».

Ces nouveaux conseillers sont : **Sarah** Abdelaziz (école d'Halanzay « Bois-Haut »), **Lisy** Amari (école de Battincourt), **Stan** Dondelinger et **Aude** Portion (école libre d'Aubange), **Zoé** Doyen (école de Rachecourt), **Sacha** Naisse (école d'Aix-sur-cloie), **Célia** Pönsngen (école communale d'Aubange), **Louka** Sampougnaro (école libre d'Halanzay « Château ») et **Zoé** Walraedt (école d'Athus du Dolberg), qui rejoignent les membres toujours actifs pour cette année 2023-2024 : **Lara** PEREIRA CHESSA (école de la Frontière), **Maéva** AMETOWOYONA (école du Home Lorrain), **Elise** KASSAMI, (école du Dolberg), **Irwan** MATAIGNE (école d'Aubange communale), **Samuel** NICOLAS (école d'Aix-sur-cloie), **Lohanna** GIROLAMO (école d'Halanzay « Château »), **Thibault** LEFEVRE (école de Battincourt), **Giulia** DOTTI (école d'Halanzay « Bois-Haut »).

Nous remercions vivement les anciens conseillers pour les projets accomplis : **Louan** HARNOIS (école du Centre), **Lucy** VINCENT (école du Home Lorrain), **Lisa** WANLIN (école de l'IMMA), **Alexandre** GODARD (école d'Aubange communale), **Edna** TENIKUE (école d'Aix-sur-cloie), **Talya** FOEGEL (école d'Aubange Libre), **Rafael** PELINI (école d'Halanzay « Château »), **Léon** CRISTINA (école de Rachecourt), **Imane** ABDELAZIZ (école d'Halanzay « Bois-Haut »), **Nacira** Albertina

LAWUNZA (école de l'IMMA) et **Théodore** DE MAYER (école d'Aubange libre).

L'ancienne mouture a durement travaillé pour réaliser une **campagne de prévention contre le harcèlement scolaire**, notamment par la création d'affiches, de flyers, le test et la diffusion de jeux didactiques sur la thématique à destination des écoles,... Ils ont poursuivi également leur projet précédant **de retissage des liens intergénérationnels** au travers d'une marche et d'un goûter à l'intention des aînés.

Les anciens ont pu témoigner de leur expérience avant de se quitter et nous ont confié ceci :

« Ils sont heureux d'avoir pu participer à ce projet étonnant qu'est le Conseil Communal des Enfants, aucun d'entre eux ne savait réellement à quoi s'attendre et ils en sortent pleinement satisfaits. En effet, ils ont tout d'abord fait de nouvelles rencontres et se sont fait de nouveaux ami-e-s. Ensuite, ils se sont enrichis les uns et les autres mutuellement au travers de la création de leurs projets ainsi que par les séances proprement dites, notamment en rencontrant des professionnels du domaine de la protection de la jeunesse. Enfin, ils sont fiers d'avoir pu apporter leur contribution pour une société meilleure en parvenant à faire aboutir leurs projets et recommenceraient si c'était à refaire. »

Bonne chance et bonne continuation au nouveau Conseil Communal des Enfants, ils seront 16 au total cette année pour proposer de nouvelles idées et démarrer de nouveaux projets ! BRAVO à toutes et tous !



## Jeunesse

Mouvements de jeunesse  
sur le territoire

	9 <sup>ème</sup> Unité scout Halanzuy	Patro Sainte-Gen- viève Halanzuy	Les guides d'Athus	L'Unité scout d'Athus	Le Patro Notre-Dame du Rosaire d'Aubange
Public	Tous les enfants de 6 ans à 16 ans	Les filles âgées de 6 à 16 ans	Tous les enfants de 5 à 8 ans (groupe avec l'unité scout d'Athus); Les filles âgées de 8 à 16 ans.	Tous les enfants de 5 à 8 ans (groupe avec les guides d'Athus); Les garçons âgés de 8 à 18 ans.	Tous les enfants de 4 à 16 ans
Adresse	13 rue Nickbas Halanzuy	13 rue Nickbas Halanzuy	Rue Neuve Athus	13 rue de la libération Athus	3 rue du Village Aubange
Horaire	les samedis de 9h à 12h	Les samedis de 14h à 17h.	les samedis de 14h à 17h	les samedis de 14h à 17h	les samedis de 14h à 17h
Prix	50 euros l'année (dégressif pour les familles)	30 euros l'année	55 euros l'année (dégressif pour les familles)	65 euros l'année (dégressif pour les familles)	35€ l'année
Contact	Scout9emeluxhalanzuy@hotmail.com Facebook : Scouts Halanzuy	halanzuy.patro@gmail.com Louise Kaye : 0491/23.38.19 Sophie Eischen : 0471/62.70.32	unite.guide.athus@gmail.com	scouts13lux@gmail.com Facebook : Scouts Athus	patroaubange@hotmail.com Lydie Collard : 0471/85.39.22

## Changements à l'ONE



L'Office de la Naissance et de l'Enfance a procédé à quelques changements dans ses propositions de services et d'horaires sur notre ville.

Elle vous propose l'accompagnement suivant:

**Avant la naissance de bébé :**

- Un entretien pré-conceptionnel (pour une future grossesse) : **sur rendez-vous**
- Un entretien périnatal (pour préparer l'arrivée de bébé) **sur rendez-vous**

**Dès la naissance de bébé :**

- Des visites à votre domicile (pour vous accompagner dans la découverte de votre rôle de parents et aborder avec vous toutes vos préoccupations : allaitement, vaccins, diversification alimentaire...) **à la demande**
- Des consultations médicales gratuites et préventives pour les enfants de 0 à 6 ans (pour surveiller la santé et la croissance de votre enfant, l'examiner, le vacciner...) : **uniquement sur rendez-vous**

**Pour Athus, Guerlange, Rachecourt, Battincourt, Aix/Cloie :**

Adresse : 39 rue Houillon à Athus; le mardi et le jeudi de 9h à 11h et le 2<sup>ème</sup> mercredi du mois de 13h30 à 16h30.

Personne de contact :

HERBEUVAL Marie-Noëlle,

partenaire enfants/parents : 0499/57 26 32

Du lundi au vendredi de 8h45 à 16h30

**Pour Aubange, Halanzuy :**

Adresse : 3 rue du village Aubange :

- le 1<sup>er</sup> vendredi et le 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> lundi du mois de 12h45 à 15h
- le 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> mardi du mois de 13h15 à 15h30

Personne de contact :

AREND Vanessa, partenaire enfants/parents :

0496/57 71 87

**Un dépistage visuel gratuit** pour les enfants de 18 mois à 3 ans **sur rendez-vous****Des activités collectives gratuites sur inscription**

- **Massage bébé** pour les bébés de 5 semaines à 9 mois : 6 séances par an à Athus
- **Eveil musical** pour les enfants de 1 à 3 ans : 4 séances par an à Athus
- **Portage** pour les enfants de 0 à 6 mois : 4 séances par an à Aubange

**Tout savoir sur l'O.N.E ?**

Myone.be ou téléphonez au 02/542.12.11

# Quelques jours et plouf ! Ouverture de la piscine du Joli-Bois.



## Offre d'Emploi Surveillants Sauveteurs H/F Piscine Athus

Fermée le 30 juin 2019 pour des raisons de sécurité, la piscine du Joli-Bois ouvrira ses nouvelles portes au public le 4 mars 2024. La réception provisoire a lieu les 1<sup>er</sup> et 8 février.

S'ensuit une série de tests avec des groupes scolaires et le Natation Club Athus du 11 février au 1<sup>er</sup> mars. L'inauguration officielle, quant à elle, aura lieu le 20 avril.

Les travaux ont commencé en avril 2021. Ils ont connu un retard vraiment faible pour un tel chantier. L'organe d'administration de la régie communale a veillé à garder des tarifs démocratiques. Le tarif de base propose une entrée adulte de 5.00 €, enfant de 3.00 €. Mais, de nombreuses formules plus avantageuses sont proposées : abonnement annuel, carnet de 10 entrées, pass famille, et autres. Les clubs historiques regagneront sous peu leurs pénates.

De nouveaux clubs avec de nouvelles activités les rejoindront. Une gamme plus large de sports et loisirs sera donc proposée. Voilà, le décor est planté, nous attendons les acteurs qui feront vivre ce magnifique écrin dans un cadre enchanteur. Dans la continuité, la nouvelle salle de sports sort de terre. D'ici juin 2025, nos clubs auront un magnifique outil pour porter haut leurs couleurs et celles de la ville d'Aubange.



VILLE D'AUBANGE

FÉDÉRATION  
WALLONIE-BRUXELLES

### RCA Aubange :

1 rue de la piscine ,6791 Athus  
Directeur : Jean-Michel Charlier  
rcasport@aubange.be



Conditions et modalités via ce QRcode



## Territoire

# Lutte contre les marchands de sommeil

Un projet conséquent qui s'intensifie pour l'année 2024 pour le service logement est la lutte contre les marchands de sommeil ! La Ville d'Aubange s'y est engagée et ce sur l'ensemble de son territoire. Des logements insalubres sont proposés à des personnes vulnérables à des prix élevés. Ce phénomène entraîne des situations qui vont à l'encontre de la dignité humaine. Il est également constaté que les alentours de ces immeubles sont sujets à des dépôts sauvages et contribuent à une certaine insécurité.

Le travail est réalisé sur base d'un recensement et des faits portés à la connaissance de la Ville d'Aubange. Des enquêtes sont menées en collaboration avec la Zone de Police.

## Qu'est-ce qu'un marchand de sommeil?

Une personne qui abuse de la vulnérabilité d'une autre personne en mettant à disposition "un logement" avec la réalisation d'un profit anormal, dans des conditions incompatibles avec la dignité humaine.

## Mais que risque-t-il?

Le marchand de sommeil risque des poursuites pénales :

- Un emprisonnement de 6 mois à 10 ans;
- Une amende de 500€ à 150.000€.

## Des pistes pour régulariser sa situation?

Vous devez vous assurer de proposer un loyer raisonnable, en vous basant par exemple sur la grille des loyers. Mais il est également primordial de s'assurer que le logement respecte les critères minimaux de salubrité et de sécurité. Une enquête de salubrité peut être introduite afin de vous en assurer.

**Service logement** : 38 rue Haute, 6791 ATHUS.

Tél. : +32 63 43 03 17, logement@aubange.be



# STOP aux bâtiments inoccupés !

Dès janvier 2024, la Ville d'Aubange procédera à un contrôle des bâtiments inoccupés sur l'ensemble du territoire. Ainsi, la ville tient à lutter contre les fraudes telles que les domiciliations irrégulières, les infractions urbanistiques et les marchands de sommeil. Le but est d'inciter les propriétaires à remettre les logements sur le marché afin que tout le monde puisse trouver un logement à prix décent.

Pour ce faire, tous les logements du territoire où personne ne s'est domicilié au cours des 12 derniers mois seront analysés. Un justificatif concernant l'inoccupation du logement sera demandé au propriétaire.

## Quels sont les risques?

Si vous êtes propriétaire d'un logement inoccupé, vous vous exposez

à différents risques :

- une taxe communale
- une amende administrative ;
- une prise de gestion forcée de votre immeuble ;
- une action en cessation, suivie d'astreintes.

## Dans tous les cas?

La ville n'entamera aucune action si vous pouvez prouver d'une manière pertinente que :

- la rénovation de l'immeuble est en cours ;
- l'immeuble est activement en vente ;
- l'immeuble a été accidentellement sinistré ;
- le propriétaire se trouve en maison de repos ;
- l'immeuble est affecté entièrement à un service d'utilité publique ;
- s'il s'agit d'un cas de force majeure.

## Quelles sont les pistes?

1. Les aides de la Région Wallonne !

La RW propose des primes intéressantes et des prêts à 0% allant jusqu'à 60.000€ pour des travaux dans les habitations. Plus d'informations en contactant les guichets de l'énergie de Wallonie.

2. La mise en gestion de votre immeuble.

Plusieurs institutions peuvent vous proposer de gérer votre immeuble. Vous percevez les loyers en ayant des garanties sur l'état de votre bien avec, en contrepartie, un pourcentage de frais de gestion sur vos loyers. C'est le cas des agences immobilières sociales ou des sociétés de logements de la RW.



## Superficies minimales imposées par logement dans les projets d'urbanisme

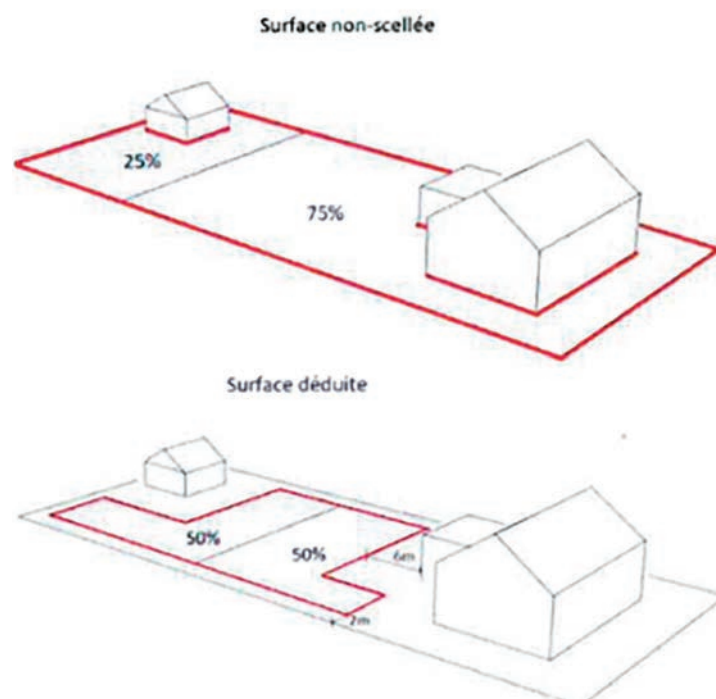


Lors du Conseil communal du 08 avril 2021, les dispositions transitoires dans le cadre de la prochaine révision du Guide Communal d'Urbanisme sur les superficies minimales imposées par logement dans les projets d'urbanisme ont été approuvées.

Celles-ci stipulent que :

1. La création de studio(s) sur l'ensemble du territoire communal est interdite.
2. La superficie minimale pour tout appartement composé d'1 chambre est de 50m<sup>2</sup> habitable.
3. La superficie minimale pour tout appartement composé de 2 chambres est de 60 m<sup>2</sup> habitable.
4. La superficie minimale pour tout appartement composé de plus de 2 chambres est de 70 m<sup>2</sup> habitable. Cette superficie sera augmentée de 10m<sup>2</sup> habitable supplémentaire par chambre supplémentaire.
5. Chaque logement doit avoir une place de stationnement qui lui est mise à disposition sur terrain privé. Cette règle est applicable pour tout logement se situant dans un rayon de 500 mètres des gares d'Athus et de Rodange.
6. Chaque logement doit avoir une place de stationnement couverte et une place de stationnement supplémentaire couverte ou non, qui lui sont mises à disposition sur terrain privé. Dans les autres secteurs d'Athus ou les autres localités de la Commune.
7. La division de logement dans les villages d'Aix-sur-Cloie, Battincourt, Guerlange et Rachecourt n'est possible que si la division entraîne une large vue sur l'espace vert permettant de déterminer le caractère rural du contexte bâti, ainsi la création de logement entièrement sous comble dans ces localités est prohibée.

## Implantation des panneaux de production photovoltaïques



Le Conseil communal, en séance du 27/02/23, a voté pour **l'arrêt d'une disposition transitoire dans le cadre de la prochaine révision du guide communal d'urbanisme sur l'implantation des panneaux de production d'énergie (photovoltaïques, solaires,...).**

Il faut privilégier les panneaux en toiture et si ce n'est pas possible, il faut rentrer un permis d'urbanisme et répondre aux différents points ci-dessous :

- à minimum 6 mètres de toute habitation ;
- à minimum 2 mètres des limites mitoyennes ;
- ne pas modifier la nature du sol ;
- 25% de ce qu'il reste de cours et jardins (terrain sans constructions, surface non scellée) ou 50% de cette même surface dont sont déduites les distances précitées. (en zone constructible)

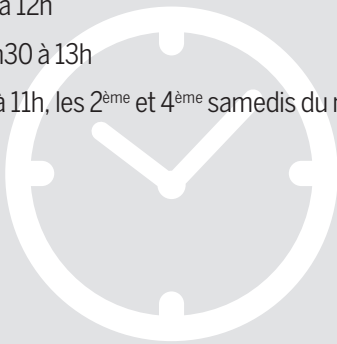
**Pour plus d'infos**, vous pouvez contacter le service urbanisme au 063/43 03 10 ou par mail à l'adresse [urbanisme@aubange.be](mailto:urbanisme@aubange.be).

## Territoire

## Nouveaux horaires

**Nouveaux horaires des services population, état-civil, étrangers et permis de conduire depuis ce 1<sup>er</sup> février**

- **Lundi** de 8h30 à 12h
- **Mardi** de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30  
Jusqu'à 18h15 les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> mardis du mois
- **Mercredi** de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30
- **Judi** de 8h30 à 12h
- **Vendredi** de 8h30 à 13h
- **Samedi** de 9h à 11h, les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> samedis du mois



## Travaux dans nos cimetières

Notre chef de projet a mené des travaux de rénovation dans les cimetières d'Aubange et du Joli Bois (Athus), en collaboration avec les sociétés Tragesom et Jardilux.



Aubange : Réalisation des fondations, coulage de la dalle, mise en place du drainage, pose de bordures. Le pavage est en cours.



Athus : Démarrage du terrassement. Cellules de collumbariums mises en place. Plaques de fermeture, maçonneries et couverture en béton en cours de réalisation.

**ELECTIONS  
2024**

**Notre nouvel e-guichet  
est désormais  
accessible -->**

**<https://aubange.e-guichet.be>**

Avec le e-guichet, vous pouvez dès que vous le souhaitez, où que vous soyez, réaliser vos démarches administratives pour les documents de population, de casiers judiciaires ou encore d'état civil. Inutile de se déplacer ou encore de se soucier des horaires, le guichet en ligne est accessible 24h/24 et 7j/7, en toute sécurité depuis smartphone et pc.

Pour se connecter, rien de plus simple ! Identifiez-vous à l'aide de votre carte d'identité ou de l'application ITSME. En cas de demande d'un document payant, un moyen de paiement en ligne sécurisé vous sera proposé. Le document vous sera ensuite délivré sur votre e-box ou par mail.





Centre  
Culturel  
de la Ville  
d'Aubange

## Agenda mars à mai

17, rue du Centre B-6791 Athus  
063 38 95 73 - animation@ccathus.be  
www.ccathus.be

### Stage

Danse, créations artistiques et activité culinaire, de 8 à 12 ans

### Il était une fois

**Du 26.02 au 1.03 2024 - De 9h à 16h**

Tarif: 50 €/semaine

Par les animatrices du Centre Culturel



Venez plonger dans l'univers des contes, leurs origines, leur signification et les adaptations qui en ont été faites, que ce soit au cinéma ou dans la littérature.

Au programme des contes bien connus comme La petite sirène (très différente de l'univers de Disney), Blanche-Neige, Les Mille et une nuits ou d'autres un peu oubliés comme La princesse au petit pois ou Boucle d'or et les trois ours.

**Infos et inscriptions :** +32 (0)63 389 573  
animation@ccathus.be | www.ccathus.be



**En famille**  
**Humour, dès 3 ans**

### Much too much

**Mercredi 6 mars 2024 - 15h**

Tarif unique: 5€ | Art. 27: 1,25€

les Mutants : mutants.be

Mise en scène : Mauro Paccagnella

Avec Fanny Hanciaux, Eno Krojanker et  
Mélodie Valemberg

Durée: 50 min



Much too Much naît du désir d'aborder la notion de la limite ou de l'excès de façon ludique et intuitive. À l'image de ce «trop» que les enfants testent et expérimentent dans leurs jeux, de façon décalée, en communiquant, en gesticulant avec ce qu'ils ont de plus intime et universel: leur corps.

Much too Much détourne avec humour les codes de la danse et du théâtre, tout est possible et sans à priori, les rapprochements comme les ruptures, les partages comme les isolements, les douceurs comme les peurs.

**Infos et inscriptions :** +32 (0)63 389 573  
animation@ccathus.be | www.ccathus.be

**Tout public**  
**Humour**

### Extrêmement populaire

**Samedi 16 mars 2023 - 20h15**

Entrée: 10€ | Tarif réduit: 6€ | Art. 27:  
1,25€

Stany Paquay : spcomedien.be

Avec Céline Robin et Stany Paquay

Durée: 1h20

En partenariat avec le CIEP MOC  
Luxembourg



Le théâtre, ce sont des histoires. Parfois fausses, parfois teintées de vérité.

Le comédien nous ment, il nous fait croire qu'il est tantôt un roi tyran, tantôt un petit prince doux et mélancolique.

Imaginez: un chanteur, ancien politicien déchu, devenant numéro 1 des charts, enflammant les zéniths à travers tout le pays avec ses tubes aux rythmes yéyé. Jusque là, rien d'extraordinaire mais quand on sait que ce politicien est l'ancienne égérie des extrêmes, c'est une autre histoire...

C'est au cours d'une émission inédite que l'animatrice Julie Jollens nous dresse le portrait unique de cet homme extrêmement populaire.

### Tout public

Concert

### Jean-Luc Kockler chante Nougaro

**Dimanche 17 mars 2024 - De 11h  
à 13h**

Tarif au chapeau

Dans le cadre des Apéros musicaux



2024 marque le vingtième anniversaire de la mort de Claude Nougaro. À cette occasion, Jean-Luc Kockler rendra

## Culture

hommage à cet exceptionnel artiste en interprétant quelques-unes de ses plus grandes chansons.

Toute la panoplie des sentiments, des états d'âme, du vécu de l'artiste toulousain décédé il y a déjà 12 ans trouvent ici un nouvel écho par l'originalité de l'interprétation et des arrangements musicaux.

Bar ouvert durant l'évènement.

**Tout public  
Concert**

### Wonky Clock

**Dimanche 21 avril 2024 - De 11h à 13h**

Tarif unique: 5€ | Art. 27: 1,25€

Avec Perrine Van Obberghen et Nicolas Horgnies

Dans le cadre des Apéros musicaux



Wonky Clock est un duo flûte - machines qui mélange musique classique et électro. Durant une heure, il propose un véritable récital où les oeuvres emblématiques de Brahms, Tchaïkovski et Verdi croisent beats hip-hop, scratches et wobbles dubstep.

Bar ouvert durant l'évènement.

**Tout public  
Humour**

### Y'a d'la joie... bordel!

**Samedi 27 avril 2024 - 20h15**

Entrée: 12€ | Tarif réduit: 6€ | Art. 27: 1,25€

scenediffusion.be

Mise en scène: Joël Michiels

Durée: 1h20



Vous l'avez découverte en octobre avec le spectacle Des complexes et vous; eh bien, bonne nouvelle: Claude François est de retour avec un spectacle encore plus fun! Immanquable!

Détente et joie sont les ingrédients qui constituent l'état naturel d'un être humain. Dès lors, Il suffit de regarder autour de nous pour s'apercevoir que le monde est parti en sucette!

Ce spectacle nous invite à prendre un peu de distance pour rire de nous et des comportements qui nous éloignent de la joie.

Alors, oserez-vous la joie?

**Infos et inscriptions :** +32 (0)63 389 573  
animation@ccathus.be | www.ccathus.be

**En famille  
Spectacle, dès 6 mois**

### PicNic

**Mercredi 29 mai 2024 - 10h | 16h**

Tarif unique: 4€ | Art. 27: 1,25€

Théâtre Cœur de terre

www.theatrecoeurdeterre.com

De et avec Edith Van Malder, Marie Havaux et Adrian Diaz.

Durée: 35 min



À première vue, une atmosphère de pique-nique musical au jardin. Les tasses cliquettent sous les cuillères, le piano est un hôte indispensable au petit rituel, le ukulélé s'invite en se faufilant entre les draps qui sèchent au soleil...

Les instruments semblent inviter chacun à rêver, se sourire, se regarder, se rencontrer. La découverte de sons et autres sensations nous permettent des allers-retours évidents entre les petits moments avec soi et les plaisirs à partager avec les autres.

Sous les gestes de cette situation quotidienne, les enfants sont emmenés dans monde onirique, tantôt aérien, tantôt aquatique, nous rappelant les sons organiques et les sensations maternelles.

**Infos et inscriptions :** +32 (0)63 389 573  
animation@ccathus.be | www.ccathus.be

# Bibliothèques et ludothèque communales d'Aubange



## Prenez garde au Kraken



Du 06 novembre au 03 décembre 2023, la bibliothèque d'Athus a accueilli le Nautilus, célèbre sous-marin du Capitaine Nemo, pour y organiser un escape game grandeur nature dans le cadre du Festival des Littératures d'Aventures organisé par la BiLA. Avec plus de 140 participants, cette activité a été une belle réussite qui a permis aux petits comme aux grands de découvrir la littérature d'aventures et surtout le monde incroyable de Jules Verne de façon ludique et amusante. Les 28 groupes ont tous réussi avec succès les différentes épreuves et ont pu tous s'échapper du Nautilus avant l'attaque du Kraken !

## Bonne nuit les doudous !

Le vendredi 22 décembre 2023, les bibliothécaires ont donné rendez-vous aux enfants mais également à leurs doudous pour une heure du conte un peu spéciale à la bibliothèque d'Halanzy en collaboration avec la Province de Luxembourg. Au programme, lecture d'histoires toutes douces à la lumière des lanternes puis installation des doudous dans la bibliothèque pour y passer la nuit. Après le départ des enfants et des bibliothécaires, les doudous s'en sont donnés à cœur joie et se sont bien amusés : pyramide de peluches, *chat* en direct avec d'autres doudous, lecture du soir avant de prendre un repos bien mérité ! Le lendemain matin, les enfants ont pu retrouver leurs doudous qui les attendaient sagement avec un sac de livres à reprendre à la maison pour lire tous ensemble !

Et pour la suite ?



Une bibliothèque, c'est un lieu de lecture et de découvertes, mais également de rencontres et d'animations. Nous organisons des activités tout au long de l'année : conférences, ateliers créatifs, heures du conte, soirées jeux, ... Rendez-vous sur notre page Facebook @BibliothèquesAubange ou suivez nous sur Instagram@bibliothequesaubange pour voir les coulisses de nos activités. Inscrivez-vous à notre newsletter pour être tenu au courant du prochain agenda !

Prochaine activité au programme, une nouvelle version de la Chasse aux Œufs en collaboration avec la Ville d'Aubange, le Syndicat d'Initiative d'Aubange et Escal'Concept pour découvrir autrement notre belle commune !

(Plus de renseignements : <https://ebib.aubange.be>)

## Culture

### Calendrier des évènements des bibliothèques communales

#### MARS

- Du 24/02 au 01/04 Chasse aux œufs en Ville d'Aubange
- 02/03 quiz : Au bout du conte au Centre Culturel d'Aubange
- 06/03 heure du conte : Méli-Mélo de contes à la bibliothèque d'Halanzky
- 20/03 atelier philo : Pâques à la bibliothèque d'Athus
- 29/03 Vendredi, je(u) joue! à la bibliothèque d'Athus
- 30/03 heure du conte : Pâques à la bibliothèque d'Athus

#### AVRIL

- 01/04 fermeture des bibliothèques et ludothèque communales d'Aubange
- 01/04 Chasse aux œufs au Domaine de Clémarais
- 17/04 atelier philo : L'espace à la bibliothèque d'Athus
- 24/04 heure du conte : Dans l'espace à la bibliothèque d'Athus
- 26/04 Vendredi, je(u) joue! à la bibliothèque d'Athus
- 26/04 soirée jeux : Bienvenue sur la Lune à la bibliothèque d'Athus
- 29/04 atelier créatif : Grainothèque à la bibliothèque de Rachecourt

#### MAI

- 01/05 fermeture des bibliothèques et ludothèque communales d'Aubange
- 08/05 heure du conte à la bibliothèque d'Halanzky
- Du 09/05 au 12/05 fermeture des bibliothèques et ludothèque communales d'Aubange
- 20/05 fermeture des bibliothèques et ludothèque communales d'Aubange
- 22/05 atelier philo : Les fleurs à la bibliothèque d'Athus
- 29/05 heure du conte : Flowers power à la bibliothèque d'Athus
- 31/05 Vendredi, je(u) joue! à la bibliothèque d'Athus

## NOS BIBLIOTHÈQUES

### ATHUS (bibliothèque et ludothèque)



**Bibliothécaires :** Emilie BERTE, Jean-Marie GRANDJEAN, Natacha LAMBERT, Julie PARISSÉ, Stéphanie RETTIGNER, Catherine THILL, Axelle VAN COTTHEM, Joëlle WELSCHEN et Delphine ZIMMERMANN

64 Grand-Rue 6791 ATHUS  
Tél : 063/24.06.80  
Mail : athusbibliotheque@gmail.com

#### Horaires

Lundi de 13h à 19h  
Mercredi de 09h à 12h et de 13h à 18h  
Vendredi de 09h à 12h et de 13h à 18h  
Samedi de 09h à 13h

### HALANZY



**Bibliothécaire :** Christelle VERSICHELE

Grand-Place 6792 HALANZY  
Tél : 063/42.23.35  
Mail : halanzkybibliotheque@gmail.com

#### Horaires

mercredi de 09h à 12h et de 14h à 18h  
vendredi de 14h à 18h  
samedi de 09h à 12h

### RACHECOURT



**Bibliothécaire :** Julie PARISSÉ

262 La Strale 6792 RACHECOURT  
Tél : 0491/56.63.39  
Mail : rachecourtbibliotheque@gmail.com

#### Horaires

Lundi de 17h à 19h  
Mercredi de 14h à 18h

## Music'Art, exposition de décembre 2023

### Les chiffres demandent la parole! Laissons-les s'exprimer!

- Moi, dit le premier groupe, j'ai rassemblé 282 adultes en visites libres et guidées.
- Moi, moi clame le suivant, j'ai observé les classes de maternelle et de primaire. Quel succès cet éveil musical animé par les étudiants de l'Imep : 125 mouflets ravis de découvrir rythmes et instruments.
- Un autre, un peu plus timide souhaite aussi papoter parce que une 20<sup>e</sup> de jeunes des Atelier créatif et Aprem'action ont écouté avec intérêt les explications des différentes techniques exposées.

Les groupes de chiffres de concertent, satisfaits des résultats: 426 visiteurs.

Les autres jusque là restés silencieux s'exclament :

- Nos chiffres à nous méritent des applaudissements : 340 adultes présents et souriants ont participé aux activités... vernissage, conférence, concerts, cabaret, atelier lutherie, cinéma, dévernissage en musique.

Sans tarder, ils sortent tous leur calculatrice et ô bonheur, les conclusions sont identiques: 766 visiteurs-spectateurs.

### Les photos dialoguent!



© Lutherie artistique par Jean Marie Liégeois



© JB Dominicy



© Eveil musical

## Reflets et transparence, exposition d'avril 2024

### La future exposition se dessine!

« Alors que certains, au sortir du creuset ou du four à pot, le soufflent au bout d'une canne, d'autres le découpent, déjà teinté dans la masse, pour l'assembler. Mais, peu importe les techniques, et elles seront nombreuses à être rassemblées dans cette exposition, le verre, mis en œuvre, résultat méticuleux et savant des alchimistes vitriers et verriers, se laissera traverser de lumière pour ravir vos regards de visiteurs d'élégants reflets. La transparence de cette présentation laissera place à un cortège d'activités intimement liées à cet événement : sortie culturelle de verrières en vitraux, conférence, concert, animation vitrail, lecture... »

### EN PRATIQUE



© Aurélie Moreau



© Henry Dominique



© Christian Delory



© Willoos

Reflets et transparence sera accessible du samedi 13 au dimanche 28 avril 2024, les samedis, dimanches et jeudis de 14h à 18h.

Bernard TIRTAUX, maître verrier et auteur du Passeur de lumière propose une rencontre littéraire Mes années lumière, le vendredi 26 avril à 20h.

**Nouveauté:** nocturne le vendredi 19 avril de 18h à 21h. Vernissage le vendredi 12 avril à 19h – ouverture des portes à 18h30.